



STORAGE TROLLEY AUFBEWAHRUNGSWAGEN DESSERTS

(GB) (IE) (NI) (MT)

STORAGE TROLLEY

Assembly instructions

(FR) (CH) (BE)

DESSERTS

Notice de montage

(PL)

WÓZEK DO PRZECHOWYWANIA

Instrukcja montażu

(SK)

ODKLADACÍ VOZÍK

Montážny návod

(DK)

RULLEBORD

Monteringsvejledning

(HU)

TÁROLÓKOCSI

Szerelési útmutató

(DE) (AT) (CH) (BE)

AUFBEWAHRUNGSWAGEN

Aufbauanleitung

(NL) (BE)

OPBERGKASTJE

Montagehandleiding

(CZ)

SKLADOVACÍ VOZÍK

Návod k sestavení

(ES)

CARRO DE ALMACENAJE

Instrucciones de montaje

(IT) (CH) (MT)

CARRELLO PORTAOGGETTI

Istruzioni di montaggio

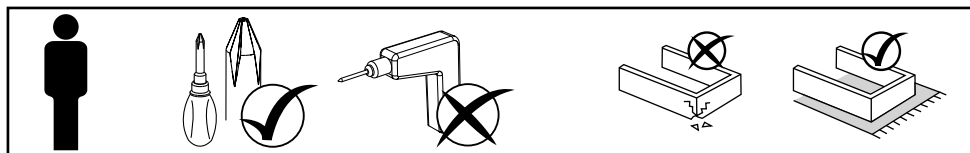
(PT)

CARRINHO DE ARRUMAÇÃO

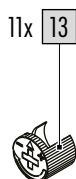
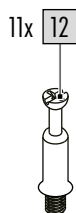
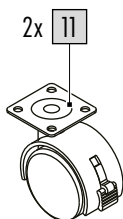
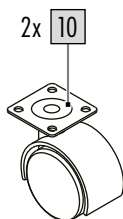
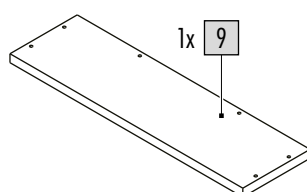
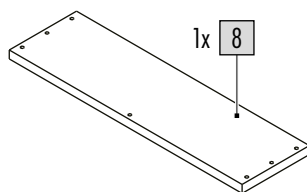
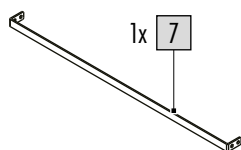
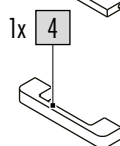
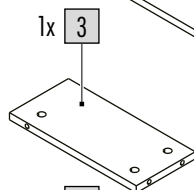
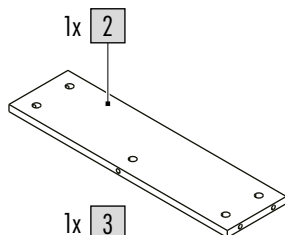
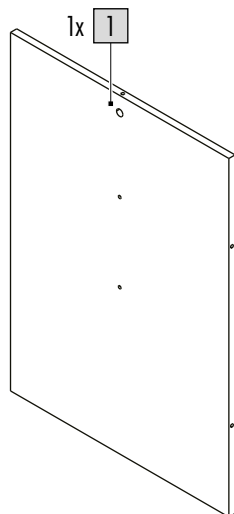
Manual de montagem

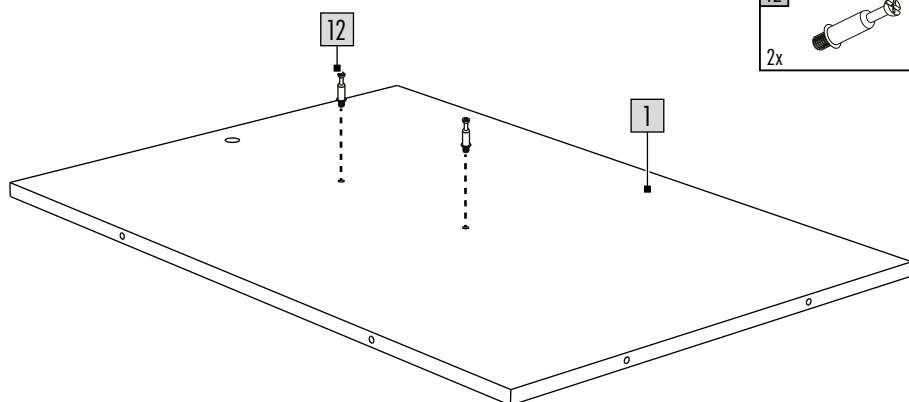
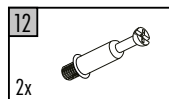
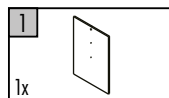
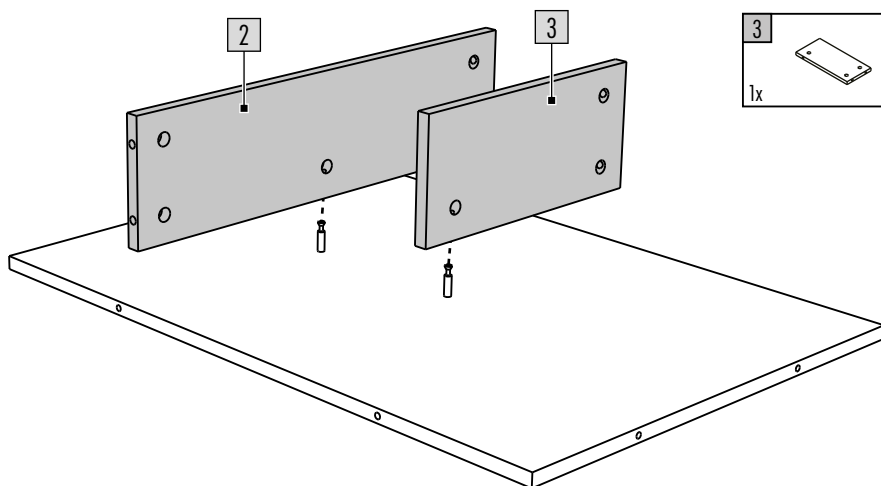
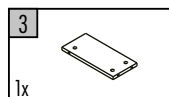
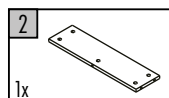
IAN 544951_2510

(GB) (IE) (NI) (DE) (AT) (CH) (FR) (BE) (NL)
(PL) (CZ) (SK) (ES) (DK) (IT) (HU) (PT)



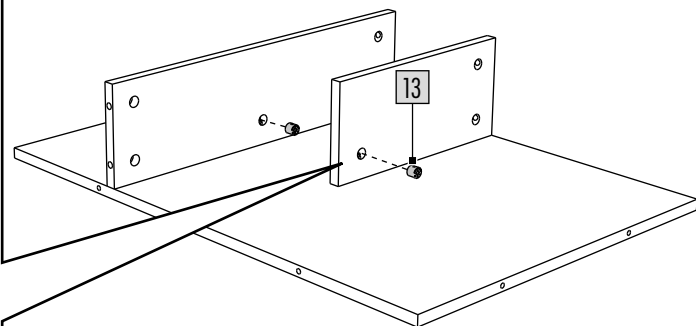
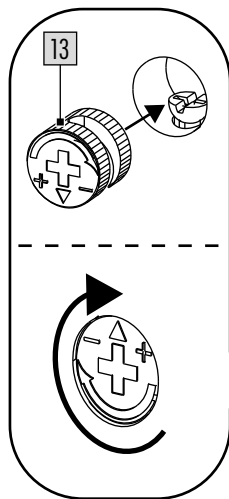
A



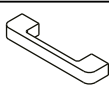
B**C**

D**13**

2x

**E****4**

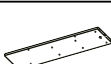
1x

**5**

1x

**6**

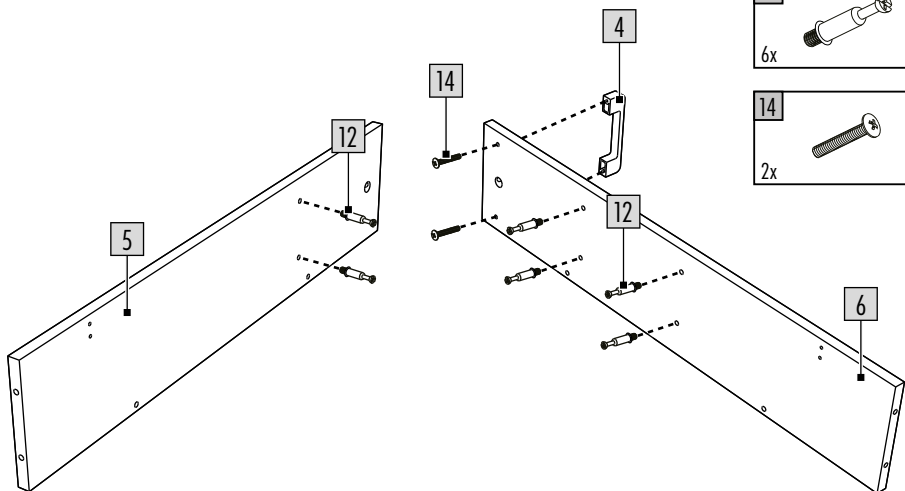
1x

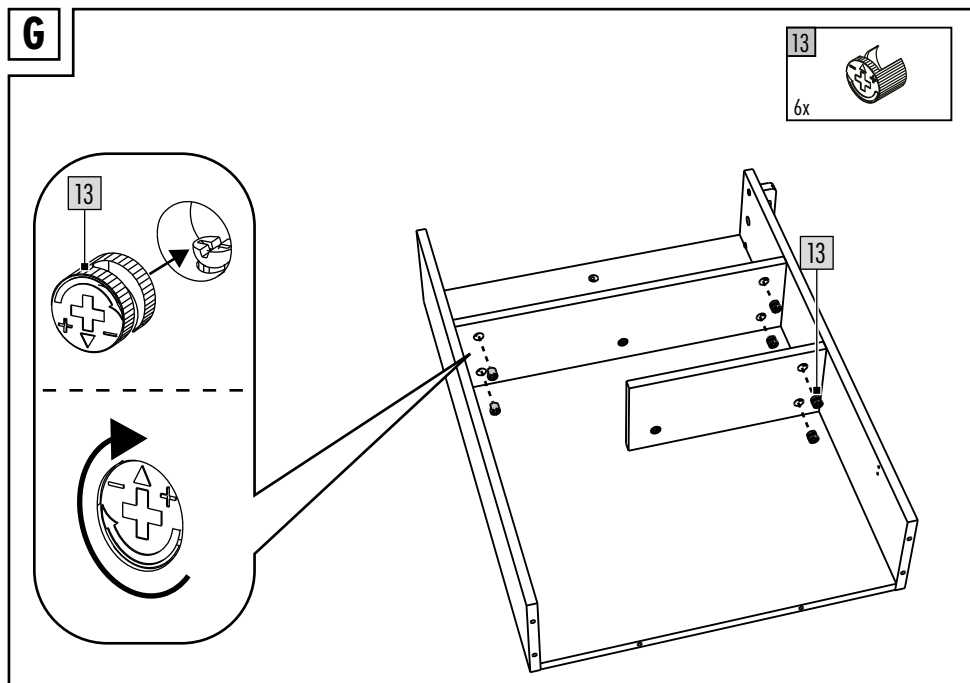
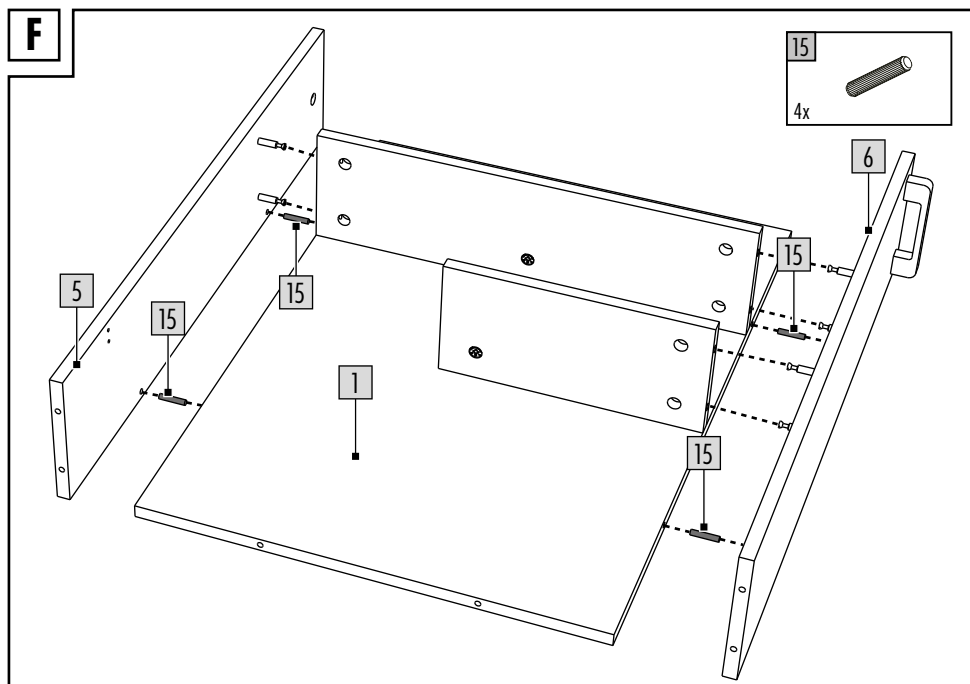
**12**

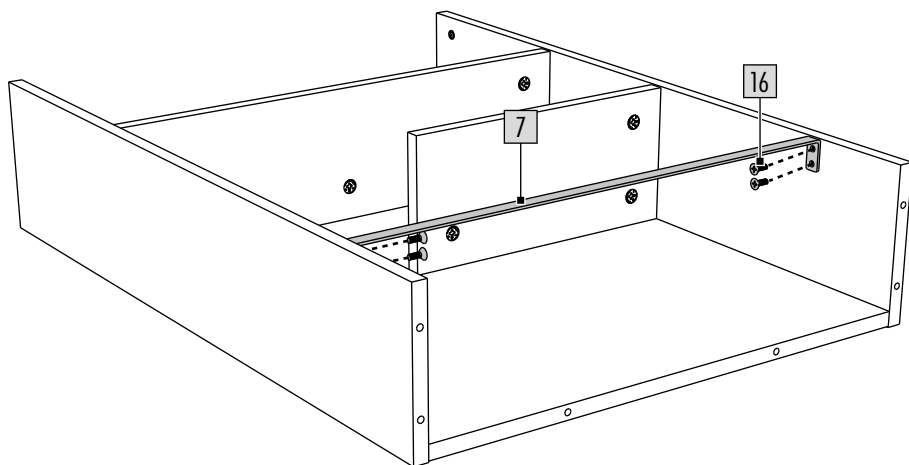
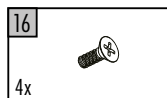
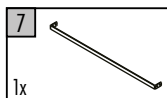
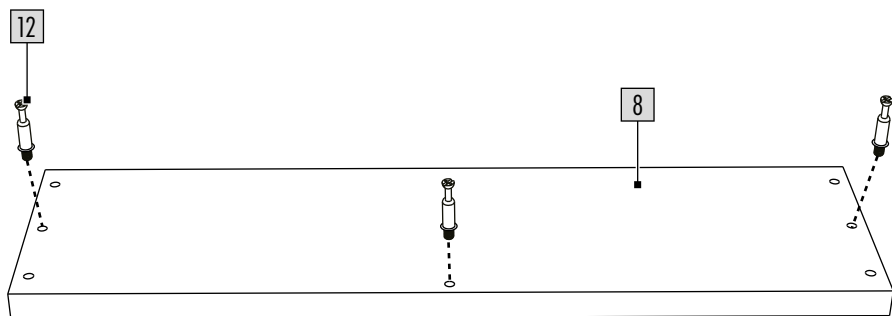
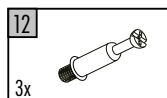
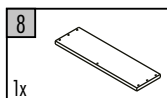
6x

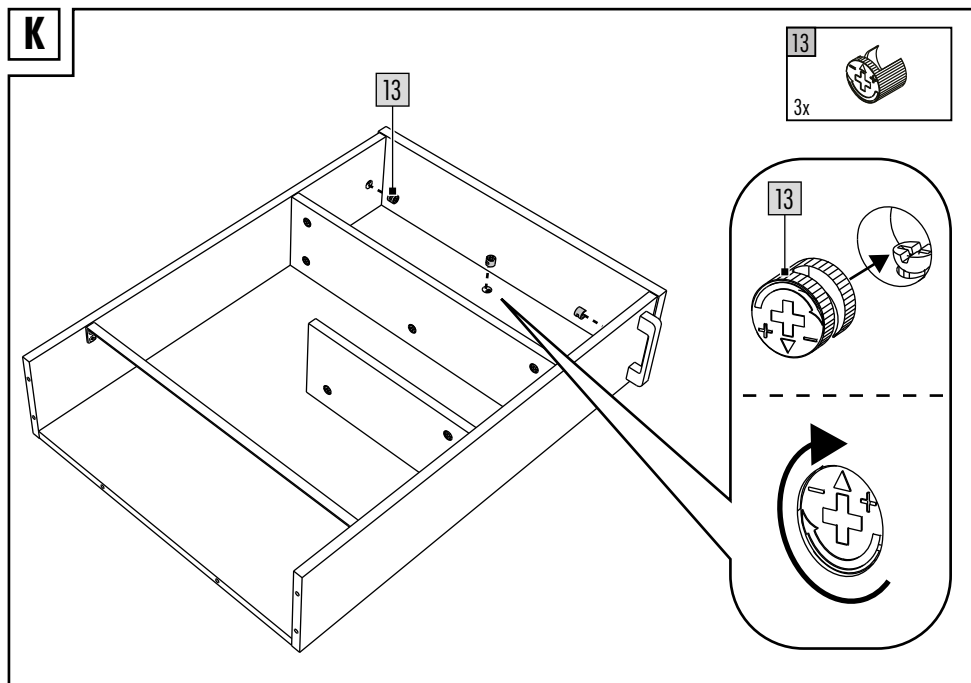
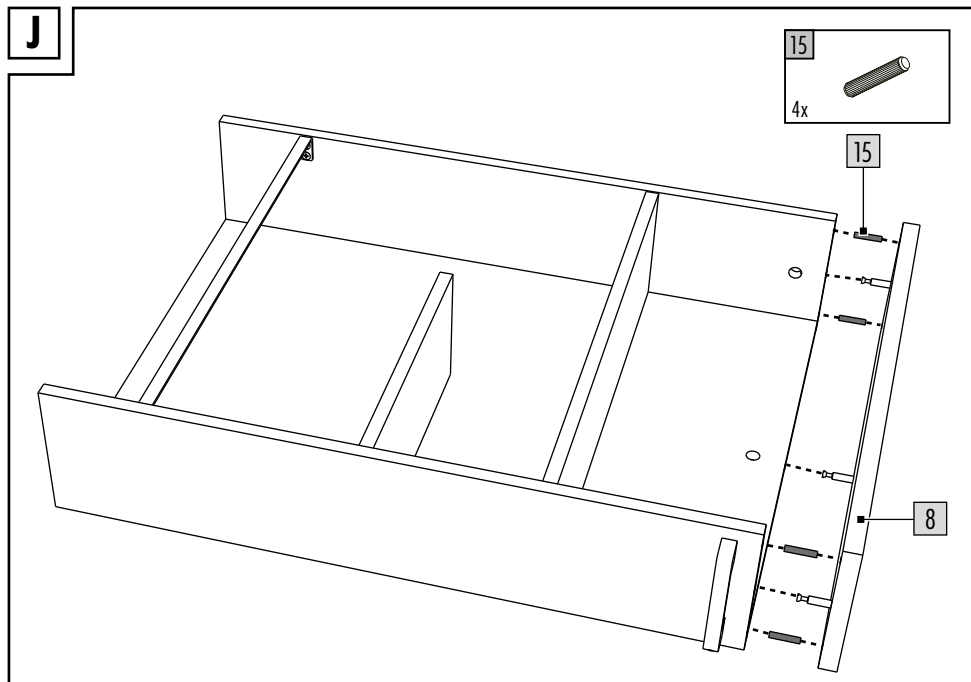
**14**

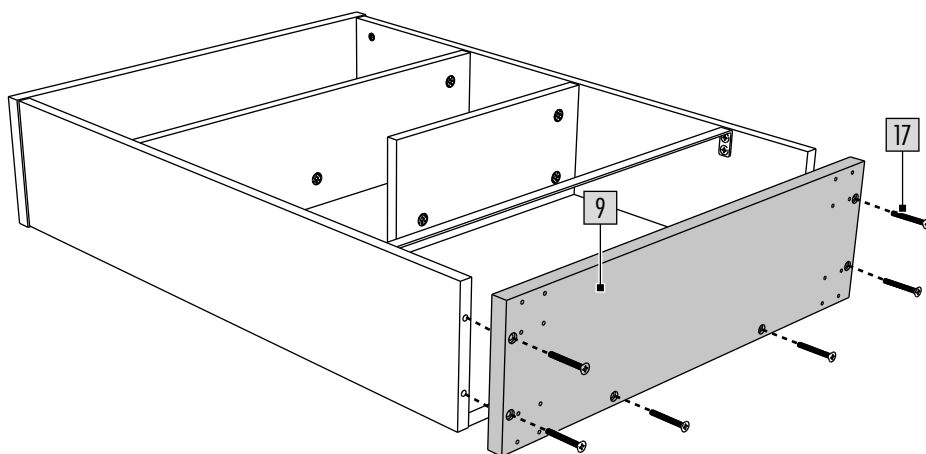
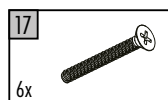
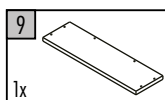
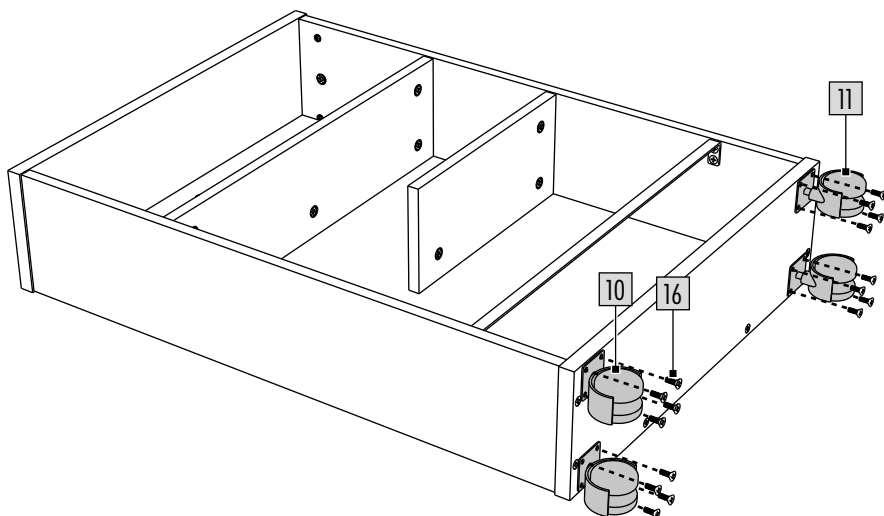
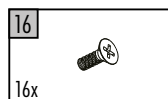
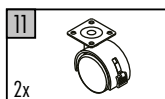
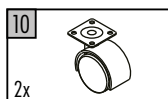
2x



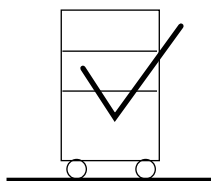
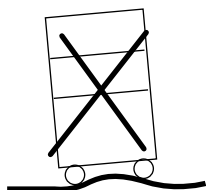
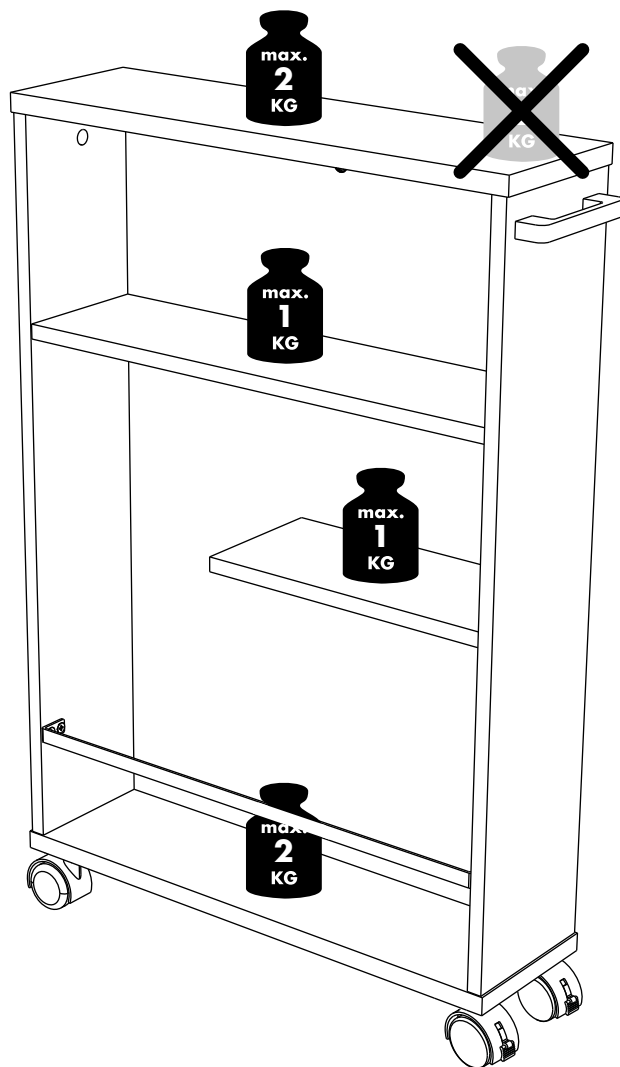


H**I**



L**M**

N



(GB) (IE) (NI) (MT)

**IMPORTANT, RETAIN FOR FUTURE
REFERENCE: READ CAREFULLY!**

(DE) (AT) (CH) (BE)

**WICHTIG, FÜR SPÄTERE BEZUGNAHME
AUFBEWAHREN: SORGFÄLTIG LESEN!**

(FR) (CH) (BE)

**IMPORTANT, À CONSERVER POUR
CONSULTATION ULTÉRIEURE : À LIRE
ATTENTIVEMENT !**

(NL) (BE)

**BELANGRIJK, BEWAREN VOOR LATERE
RAADPLEGING: ZORGVULDIG LEZEN!**

(PL)

**WAŻNE, ZACHOWAĆ DO PÓŹNIEJSZEGO
UŻYTKU: UWAŻNIE PRZECZYTAĆ!**

(CZ)

**DŮLEŽITÉ, UCHOVEJTE PRO POZDĚJŠÍ
POUŽITÍ: PEČLIVĚ SI PŘEČTĚTE!**

(SK)

**DÔLEŽITÉ, USCHOVAJTE PRE PRÍPAD
POUŽITIA V BUDÚCNOSTI: DÔKLADNE SI
PREČÍTAJTE POKYNY!**

ES

IMPORTANTE: CONSERVAR PARA CONSULTAS POSTERIORES: LEER ATENTAMENTE.

DK

VIGTIGT, SKAL OPBEVARES TIL SENERE BRUG: SKAL LÆSES OMHYGGELIGT!

IT

CH

MT

IMPORTANTE: CONSERVARE PER EVENTUALI NECESSITÀ FUTURE: LEGGERE CON ATTENZIONE!

HU

FŐNÖK, KÉSŐBBI HIVATKOZÁSOK CÉLJÁBÓL ŐRIZZE MEG: OLVASSA EL FIGYELMESEN!

PT

IMPORTANTE, GUARDAR PARA POSTERIOR REFERÊNCIA: LER COM ATENÇÃO!



Read carefully the following assembly instructions and store them.

Use the product only as described and for the range of uses indicated.

Scope of delivery (fig. A)

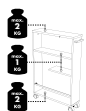
1 x multi-purpose trolley, disassembled (1-11)

1 x assembly materials (12-17)

1 x assembly instructions

Technical data

Dimensions: 47.5 x 13 x 68cm (l x d x h)



Max. load, trolley top: 2kg

Max. load per trolley shelf: 1kg

Max. load, trolley floor: 2kg



WARNING: Risk of overturning due to its narrow design!



Date of manufacture (month/year):
03/2026

Intended use

The product is designed for use indoors. The product is not intended for commercial use.

Safety instructions



Danger to life!

- Never leave children unsupervised with the packaging material. Risk of suffocation.



Risk of injury!

- Check that the product is properly stable before use.
- Place the product on an even surface.
- The product may only be used under adult supervision and not as a toy.
- The product is not for climbing on or playing with! Make sure that people, especially children, do not pull themselves up on the product or lean against it.

- Check the product for damage and wear before each use. The product may be used only when in good working order and condition.
- Never stand or sit on the product.
- The product comes with 2 castors with parking brakes. Park the product safely by pressing down on the brake lever to prevent it from rolling away. Press the brake lever upwards in order to release the parking brake and move the product around.



Avoid material damage! (fig. N)

- The product may not be overloaded.
- Do not load the product up to more than the max. weight specified.
- Load the product centrally only.
- Do not load the product at the edges because it may tip over.

Assembly

Note: You will need a suitable screwdriver (not included in delivery) to assemble the product.

Assemble the product as shown in figs. B-M.

Note: Turn the screws loosely at first and tighten them when the product is completely assembled.

Storage, cleaning

When not in use, always store the product clean and dry at room temperature.

Only clean the product with a damp cloth and wipe dry afterwards.

IMPORTANT! Never clean the product with harsh cleaning agents.

Disposal



Dispose of the product and packaging materials in accordance with current local regulations. Store the packaging materials (foil bags, for example) out of the reach of children. For further information about disposal of the product no longer needed, contact your local council. Dispose of the product and the packaging in an environmentally friendly manner.



The Recycling Code distinguishes different materials to be returned for recycling. The Code consists of the recycling symbol for the recycling process and a number that identifies the material.

Notes on the guarantee and service handling

The product was produced with great care and under continuous quality control. DELTA-SPORT HANDELSKONTOR GmbH gives private end customers a three-year guarantee on this product from the date of purchase (guarantee period) in accordance with the following provisions. The guarantee is only valid for material and manufacturing defects. The guarantee does not cover parts that are subject to normal wear and tear and that are thus considered wear parts (e.g. batteries) and it does not cover fragile parts such as switches or parts that are made of glass.

Claims under this guarantee are excluded if the product has been used incorrectly, improperly, or contrary to the intended purpose, or if the provisions in the instructions for use were not observed, unless the end customer proves that a material or manufacturing defect exists that was not caused by one of the aforementioned circumstances.

Claims under the guarantee can only be made within the guarantee period by presenting the original sales receipt. Please therefore keep the original sales receipt. The guarantee period is not extended by any repairs carried out under the guarantee, under statutory guarantees, or as a gesture of goodwill. This also applies to replaced and repaired parts.

If you wish to make a claim please first contact the service hotline mentioned below or contact us by e-mail. If there is a guarantee case, then the product will be repaired or replaced free of charge to you or the purchase price will be refunded, depending on our choice. There are no further rights from the guarantee.

Your legal rights, in particular guarantee claims against the respective seller, are not limited by this guarantee.

IAN: 544951_2510

(GB) Service Great Britain
Tel.: 0800 404 7657
E-Mail: deltasport@lidl.co.uk

(IE) Service Ireland
(NI) Tel.: 1800 101010
E-Mail: deltasport@lidl.ie

(MT) Service Malta
Tel.: 80062230
E-Mail: deltasport@lidl.com.mt



Lesen Sie aufmerksam die nachfolgende Aufbauanleitung und bewahren Sie sie auf.

Benutzen Sie den Artikel nur wie beschrieben und für die angegebenen Einsatzbereiche.

Lieferumfang (Abb. A)

1 x Allzweckwagen, zerlegt (1-11)

1 x Montagematerial (12-17)

1 x Aufbauanleitung

Technische Daten

Maße: 47,5 x 13 x 68 cm (L x T x H)



Max. Belastung Topplatte: 2 kg

Max. Belastung je Regalboden: 1 kg

Max. Belastung Bodenplatte: 2 kg



ACHTUNG: Kippgefahr aufgrund schmaler Konstruktion!



Herstellungsdatum (Monat/Jahr):
03/2026

Bestimmungsgemäße Verwendung

Der Artikel ist für den Gebrauch im Innenbereich konzipiert. Der Artikel ist nicht für den gewerblichen Gebrauch bestimmt.

Sicherheitshinweise



Lebensgefahr!

- Lassen Sie Kinder niemals unbeaufsichtigt mit dem Verpackungsmaterial. Es besteht Erstickungsgefahr.



Verletzungsgefahr!

- Achten Sie vor der Benutzung des Artikels auf die richtige Stabilität.
- Stellen Sie den Artikel auf einen ebenen Untergrund.
- Der Artikel darf nur unter Aufsicht von Erwachsenen und nicht als Spielzeug verwendet werden.

- Der Artikel ist kein Kletter- oder Spielgerät! Stellen Sie sicher, dass sich Personen, insbesondere Kinder, nicht an dem Artikel hochziehen oder daran anlehnen.
- Prüfen Sie den Artikel vor jedem Gebrauch auf Beschädigungen oder Abnutzungen. Der Artikel darf nur in einwandfreiem Zustand verwendet werden.
- Stellen oder setzen Sie sich niemals auf den Artikel.
- Der Artikel verfügt über 2 Rollen mit Feststellbremse. Sichern Sie den Artikel durch Hinunterdrücken des Bremshebels, um ein Wegrollen zu verhindern. Drücken Sie den Bremshebel nach oben, um die Feststellbremse zu lösen und den Artikel zu bewegen.



Vermeidung von Sachschäden! (Abb. N)

- Der Artikel darf nicht überlastet werden.
- Belasten Sie den Artikel nur bis zur max. Gewichtsangabe.
- Belasten Sie den Artikel nur mittig.
- Belasten Sie den Artikel nicht am Rand, er kann umkippen.

Montage

Hinweis: Für die Montage des Artikels benötigen Sie einen geeigneten Schraubendreher (nicht im Lieferumfang enthalten).

Montieren Sie den Artikel wie in Abb. B-M gezeigt.

Hinweis: Drehen Sie die Schrauben zunächst locker ein und ziehen Sie sie fest an, wenn der Artikel vollständig montiert ist.

Lagerung, Reinigung

Lagern Sie den Artikel bei Nichtbenutzung immer trocken und sauber bei Raumtemperatur. Nur mit einem feuchten Reinigungstuch reinigen und anschließend trockenwischen.

WICHTIG! Nie mit scharfen Reinigungsmitteln reinigen.

Hinweise zur Entsorgung



Entsorgen Sie den Artikel und die Verpackungsmaterialien entsprechend den aktuellen örtlichen Vorschriften. Bewahren Sie Verpackungsmaterialien (wie z. B. Folienbeutel) für Kinder unerschbar auf. Weitere Informationen zur Entsorgung des ausgedienten Artikels erhalten Sie bei Ihrer Gemeinde- oder Stadtverwaltung. Entsorgen Sie den Artikel und die Verpackung umweltschonend.



Der Recycling-Code dient der Kennzeichnung verschiedener Materialien zur Rückführung in den Wiederverwertungskreislauf (Recycling). Der Code besteht aus einem Recyclingsymbol für den Verwertungskreislauf und einer Nummer, die das Material kennzeichnet.

Hinweise zur Garantie und Serviceabwicklung

Der Artikel wurde mit großer Sorgfalt und unter ständiger Kontrolle produziert. DELTA-SPORT HANDELSKONTOR GmbH räumt privaten Endkunden auf diesen Artikel drei Jahre Garantie ab Kaufdatum (Garantiefrist) nach Maßgabe der folgenden Bestimmungen ein. Die Garantie gilt nur für Material- und Verarbeitungsfehler. Die Garantie erstreckt sich nicht auf Teile, die der normalen Abnutzung unterliegen und deshalb als Verschleißteile anzusehen sind (z. B. Batterien) sowie nicht auf zerbrechliche Teile wie Schalter oder Teile, die aus Glas gefertigt sind. Ansprüche aus dieser Garantie sind ausgeschlossen, wenn der Artikel unsachgemäß oder missbräuchlich oder nicht im Rahmen der vorgesehenen Bestimmung oder des vorgesehenen Nutzungsumfangs verwendet wurde oder Vorgaben in der Anleitung/Anweisung nicht beachtet wurden, es sei denn, der Endkunde weist nach, dass ein Material- oder Verarbeitungsfehler vorliegt, der nicht auf einem der vorgenannten Umstände beruht.

Ansprüche aus der Garantie können nur innerhalb der Garantiefrist unter Vorlage des Originalkassenbelegs geltend gemacht werden. Bitte bewahren Sie deshalb den Originalkassenbeleg auf.

Die Garantiefrist wird durch etwaige Reparaturen aufgrund der Garantie, gesetzlicher Gewährleistung oder Kulanz nicht verlängert. Dies gilt auch für ersetzte und reparierte Teile.

Bitte wenden Sie sich bei Beanstandungen zunächst an die untenstehende Service-Hotline oder setzen Sie sich per E-Mail mit uns in Verbindung. Liegt ein Garantiefall vor, wird der Artikel von uns – nach unserer Wahl – für Sie kostenlos repariert, ersetzt oder der Kaufpreis erstattet. Weitere Rechte aus der Garantie bestehen nicht.

Ihre gesetzlichen Rechte, insbesondere Gewährleistungsansprüche gegenüber dem jeweiligen Verkäufer, werden durch diese Garantie nicht eingeschränkt.

IAN: 544951_2510

(DE) Kundenservice Deutschland
Tel.: 0800 5435 111
E-Mail: deltasport@lidl.de

(AT) Service Österreich
Tel.: 0800 447744
E-Mail: deltasport@lidl.at

(CH) Service Schweiz
Tel.: 0800 56 44 33
E-Mail: deltasport@lidl.ch

(BE) Service Belgien
Tel.: 0800 12089
E-Mail: deltasport@lidl.be



Lisez attentivement la notice de montage suivante et conservez-la en lieu sûr.

Utilisez l'article uniquement comme décrit et pour les domaines d'application spécifiés.

Contenu de la livraison (fig. A)

1 x chariot multi-usage, démonté (1-11)

1 x matériel de montage (12-17)

1 x notice de montage

Caractéristiques techniques

Dimensions : 47,5 x 13 x 68 cm (L x P x H)



Charge max. sur l'étagère supérieure : 2 kg

Charge max. par étagère : 1 kg

Charge max. sur la base : 2 kg



ATTENTION : Risque de basculement en raison de la structure étroite de l'article !



Date de fabrication (mois/année) :
03/2026

Utilisation conforme

L'article est conçu pour une utilisation en intérieur.

L'article n'est pas destiné à un usage commercial.

Consignes de sécurité



Danger de mort !

- Ne laissez jamais des enfants manipuler le matériau d'emballage sans surveillance. Danger d'étouffement.



Risque de blessure !

- Avant d'utiliser l'article, assurez-vous qu'il est stable.
- Placez l'article sur une surface plane.
- L'article ne doit être utilisé que sous la surveillance d'un adulte et non comme un jouet.
- L'article n'est pas un appareil d'escalade ni de jeu ! Veillez à ce que personne, en particulier les enfants, ne s'appuie sur l'article ou ne s'y hisse.

- Avant chaque utilisation, vérifiez que l'article ne montre aucun signe de dégradation ou d'usure. Cet article ne doit être utilisé que s'il est en parfait état.
- Ne montez ni ne vous asseyez jamais sur l'article.
- Cet article dispose de 2 roues pourvues d'un frein de stationnement. Afin d'éviter tout mouvement involontaire, immobilisez l'article en appuyant sur le levier de frein. Soulevez le levier de frein pour libérer le frein de stationnement et pouvoir déplacer à nouveau l'article.



Éviter les dégâts matériels ! (fig. N)

- L'article ne doit pas supporter de charges trop lourdes.
- Respectez le poids maximal indiqué lors du chargement de l'article.
- Ne placez des charges qu'au milieu de l'article.
- Ne placez pas de charge sur le bord de l'article car il pourrait basculer.

Montage

Remarque : Pour le montage de l'article, vous avez besoin d'un tournevis approprié (non inclus avec l'article).

Montez l'article en suivant les indications des fig. B à M.

Remarque : Vissez les vis tout d'abord sans les serrer jusqu'au bout, puis serrez-les fermement lorsque l'article est entièrement assemblé.

Stockage, nettoyage

Lorsque vous n'utilisez pas l'article, rangez-le toujours dans un endroit sec et propre à une température ambiante.

Nettoyez l'article uniquement avec un chiffon de nettoyage humide, puis l'essuyez.

IMPORTANT ! Ne jamais laver avec des produits de nettoyage agressifs.

Mise au rebut



Ce produit est recyclable. Il est soumis à la responsabilité élargie du fabricant et est collecté séparément.



Éliminez le produit et les matériaux d'emballage conformément aux réglementations locales actuelles en vigueur.

Conservez les matériaux d'emballage (comme les sachets en plastique) hors de portée des enfants. Vous obtiendrez plus d'informations relatives à l'élimination du produit usagé auprès de votre commune ou de votre municipalité. Éliminez le produit et l'emballage dans le respect de l'environnement.



Le code de recyclage est utilisé pour identifier les différents matériaux à retourner dans le cycle de recyclage. Ce

code se compose du symbole de recyclage, représentant le cycle de recyclage ainsi que d'un numéro identifiant le matériau.

Indications concernant la garantie et le service après-vente

L'article a été produit avec grand soin et sous un contrôle constant. DELTA-SPORT HANDELSKONTOR GmbH accorde au client final privé une garantie de trois ans sur cet article à compter de la date d'achat (période de garantie) conformément aux dispositions suivantes. La garantie ne vaut que pour les défauts de matériaux et de fabrication. La garantie ne couvre pas les pièces soumises à une usure normale, lesquelles doivent donc être considérées comme des pièces d'usure (comme p. ex., les piles), de même qu'elle ne couvre pas les pièces fragiles, telles que les interrupteurs ou les pièces fabriquées en verre.

Les réclamations au titre de cette garantie sont exclues si l'article a été utilisé de manière abusive ou inappropriée, hors du cadre de son usage ou du champ d'application prévu ou si les instructions de la notice d'utilisation n'ont pas été respectées, à moins que le client final ne prouve que l'article présentait un défaut de matériau ou de fabrication n'étant pas dû à l'une des conditions mentionnées ci-dessus. Les réclamations au titre de la garantie ne peuvent être adressées pendant la période de garantie qu'en présentant le ticket de caisse original. Veuillez pour cela conserver le ticket de caisse original. Ceci s'applique également aux pièces remplacées et réparées. Si vous avez des plaintes à formuler, veuillez d'abord contacter le service d'assistance téléphonique ci-dessus ou nous contacter par courrier électronique. Si le cas est couvert par la garantie, nous nous engageons - à notre appréciation - à réparer ou à remplacer l'article gratuitement pour vous ou à vous rembourser le prix d'achat. Aucun autre droit ne découle de la garantie.

Vos droits légaux, en particulier les droits de garantie contre le vendeur concerné, ne sont pas limités par cette garantie.

*Article L217-16 du Code de la consommation

Lorsque l'acheteur demande au vendeur, pendant le cours de la garantie commerciale qui lui a été consentie lors de l'acquisition ou de la réparation d'un bien meuble, une remise en état couverte par la garantie, toute période d'immobilisation d'au moins sept jours vient s'ajouter à la durée de la garantie qui restait à courir. Cette période court à compter de la demande d'intervention de l'acheteur ou de la mise à disposition pour réparation du bien en cause, si cette mise à disposition est postérieure à la demande d'intervention.

Indépendamment de la garantie commerciale souscrite, le vendeur reste tenu des défauts de conformité du bien et des vices rédhibitoires dans les conditions prévues aux articles L217-4 à L217-13 du Code de la consommation et aux articles 1641 à 1648 et 2232 du Code Civil.

Article L217-4 du Code de la consommation

Le vendeur livre un bien conforme au contrat et répond des défauts de conformité existant lors de la délivrance.

Il répond également des défauts de conformité résultant de l'emballage, des instructions de montage ou de l'installation lorsque celle-ci a été mise à sa charge par le contrat ou a été réalisée sous sa responsabilité.

Article L217-5 du Code de la consommation

Le bien est conforme au contrat :

1° S'il est propre à l'usage habituellement attendu d'un bien semblable et, le cas échéant :

- s'il correspond à la description donnée par le vendeur et posséder les qualités que celui-ci a présentées à l'acheteur sous forme d'échantillon ou de modèle ;
- s'il présente les qualités qu'un acheteur peut légitimement attendre eu égard aux déclarations publiques faites par le vendeur, par le producteur ou par son représentant, notamment dans la publicité ou l'étiquetage ;

2° Ou s'il présente les caractéristiques définies d'un commun accord par les parties ou être propre à tout usage spécial recherché par l'acheteur, porté à la connaissance du vendeur et que ce dernier a accepté.

Article L217-12 du Code de la consommation

L'action résultant du défaut de conformité se prescrit par deux ans à compter de la délivrance du bien.

Article 1641 du Code civil

Le vendeur est tenu de la garantie à raison des défauts cachés de la chose vendue qui la rendent impropre à l'usage auquel on la destine, ou qui diminuent tellement cet usage que l'acheteur ne l'aurait pas acquise, ou n'en aurait donné qu'un moindre prix, s'il les avait connus.

Article 1648 1er alinéa du Code civil

L'action résultant des vices rédhibitoires doit être intentée par l'acquéreur dans un délai de deux ans à compter de la découverte du vice.

Les pièces détachées indispensables à l'utilisation du produit sont disponibles pendant la durée de la garantie du produit.

IAN : 544951_2510

(FR) Service France

Tel. : 0800 919 270

E-Mail : deltasport@lidl.fr

(CH) Service Suisse

Tel. : 0800 56 44 33

E-Mail : deltasport@lidl.ch

(BE) Service Belgique

Tel. : 0800 12089

E-Mail : deltasport@lidl.be

*n'est valable que pour la France



Lees aandachtig de hiernavolgende montagehandleiding en bewaar ze. Gebruik het artikel alleen zoals beschreven en voor de aangegeven toepassingsgebieden.

In het leveringspakket inbegrepen (afb. A)

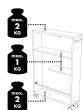
1 x multifunctionele trolley, gedemonteerd (1-11)

1 x montage materiaal (12-17)

1 x montagehandleiding

Technische gegevens

Afmetingen: 47,5 x 13 x 68 cm (l x d x h)



Max. belasting bovenblad: 2 kg

Max. belasting per schap: 1 kg

Max. belasting onderblad: 2 kg



WAARSCHUWING: Kantelgevaar door smalle constructie!



Productiedatum (maand/jaar):
03/2026

Voorgeschreven gebruik

Het artikel is ontworpen voor gebruik binnenshuis.
Het artikel is niet bestemd voor commercieel gebruik.

Veiligheidsinstructies



Levensgevaar!

- Laat kinderen nooit zonder toezicht met het verpakkingsmateriaal. Er bestaat verstikkingsgevaar.



Gevaar voor blessures!

- Let vóór het gebruik van het artikel op de juiste stabiliteit.
- Zet het artikel op een vlakke ondergrond.
- Het artikel mag alleen onder toezicht van volwassenen en niet als speelgoed gebruikt worden.

- Het artikel is geen klim- of speeltoestel! Vergewis u ervan dat personen, in het bijzonder kinderen, niet op het artikel klimmen of op het artikel leunen.
- Controleer het artikel telkens vóór gebruik op beschadigingen of slijtageverschijnselen. Het artikel mag alleen in een perfecte staat gebruikt worden.
- Ga nooit op het artikel staan of zitten.
- Het artikel beschikt over 2 wielen met parkeerrem. Beveilig het artikel door de remhefboom in te drukken om te verhinderen dat het artikel wegrolt. Duw de remhefboom naar boven om de parkeerrem los te zetten en het artikel te bewegen.



Preventie van materiële schade! (afb. N)

- Het artikel mag niet overbelast worden.
- Belast het artikel alleen tot aan de max. gewichtsaanduiding.
- Belast het artikel alleen in het midden.
- Belast het artikel niet aan de rand, het kan omkantelen.

Montage

Opmerking: Voor de montage van het artikel hebt u een geschikte (niet in het leveringspakket inbegrepen) schroevendraaier nodig.

Monteer het artikel zoals in afb. B-M getoond.

Opmerking: Draai de schroeven in eerste instantie losjes in en draai ze vast aan wanneer het artikel volledig gemonteerd is.

Opslag, reiniging

Bewaar het artikel wanneer u dit niet gebruikt altijd droog en schoon op kamertemperatuur.

Reinig het artikel alleen met een vochtige schoonmaakdoek en droog het vervolgens af.

BELANGRIJK! Reinig nooit met agressieve reinigingsmiddelen.

Afvalverwerking



Voer het artikel en de verpakkingsmaterialen af in overeenstemming met de actuele lokale voorschriften. Berg verpakkingsmaterialen (zoals bv. foliezakjes) op buiten het bereik van kinderen. Bijkomende informatie over de afvoer van het onbruikbaar geworden artikel krijgt u bij uw gemeente- of stadsbestuur. Voer het artikel en de verpakking milieuvriendelijk af.



De recyclingcode dient om verschillende materialen voor recyclingdoeleinden te kenmerken. De code bestaat uit een recyclingsymbool voor de recyclingcyclus en een nummer dat het materiaal kenmerkt.

Opmerkingen over garantie en serviceafhandeling

Het artikel werd met de grootste zorgvuldigheid en onder permanent toezicht geproduceerd. De firma DELTA-SPORT HANDELSKONTOR GmbH verleent particuliere eindklanten op dit artikel drie jaar garantie, te rekenen vanaf de datum van aankoop (garantietermijn) en dit op grond van de volgende bepalingen. De garantie geldt alleen voor materiaal- en verwerkingsfouten. De garantie is niet van toepassing op onderdelen die aan een normale slijtage onderhevig zijn en daarom als slijtageonderdelen te beschouwen zijn (bv. batterijen) en evenmin op breekbare onderdelen zoals schakelaars of onderdelen die van glas gemaakt zijn.

Uit de garantie voortvloeiende claims zijn uitgesloten als het artikel onvakkundig, verkeerd of niet in het kader van de voorziene bepaling of in het kader van het voorziene gebruiksdoeleinde gebruikt werd of indien richtlijnen in de gebruiksaanwijzing niet in acht genomen werden, tenzij de eindklant aantoont dat er sprake is van een materiaal- of verwerkingsfout die niet op één van de hoger vermelde omstandigheden gebaseerd is.

Uit de garantie voortvloeiende claims kunnen alleen tijdens de garantieperiode op vertoon van de originele kassabon ingediend worden. Gelieve daarom de originele kassabon te bewaren.

De garantieperiode wordt door eventuele reparaties op grond van de garantie, wettelijke waarborg of coulançe niet verlengd. Dit geldt ook voor vervangen en gerepareerde onderdelen.

Gelieve u bij klachten in eerste instantie tot de hieronder vermelde servicehotline te richten of met ons per e-mail contact op te nemen. Is er sprake van een garantiegeval, dan wordt het artikel door ons – naar onze keuze – voor u gratis gerepareerd, wordt het vervangen of wordt de aankoopsom terugbetaald. Verdere rechten op grond van de garantie bestaan niet.

Uw wettelijke rechten, in het bijzonder rechten op garantie tegenover de betreffende verkoper, worden door deze garantie niet beperkt.

IAN: 544951_2510

(NL) Service Nederland

Tel.: 0800 0249630

E-Mail: deltasport@lidl.nl

(BE) Service België

Tel.: 0800 12089

E-Mail: deltasport@lidl.be



**Prosimy przeczytać uważnie
poniższą instrukcję montażu i
zachować ją.**

Artykuł może być używany tylko w opisanym sposobie i w podanym zakresie użytkowania.

Zakres dostawy (rys. A)

1 x wózek uniwersalny, w częściach (1-11)

1 x materiał montażowy (12-17)

1 x instrukcja montażu

Dane techniczne

Wymiary: 47,5 x 13 x 68 cm (dł. x gł. x wys.)



Maks. obciążenie półki górnej: 2 kg

Maks. obciążenie na półkę: 1 kg

Maks. obciążenie półki dolnej: 2 kg



OSTRZEŻENIE: Niebezpieczeństwo przewrócenia ze względu na wąską konstrukcję!



Data produkcji (miesiąc/rok):
03/2026

Zastosowanie zgodne z przeznaczeniem

Artykuł został zaprojektowany do użytku wewnątrz pomieszczeń. Artykuł nie jest przeznaczony do użytku komercyjnego.

Zasady bezpieczeństwa



Zagrożenie życia!

- Nigdy nie pozostawiać dzieci bez nadzoru z materiałem opakowaniowym. Istnieje ryzyko uduszenia.



Niebezpieczeństwo obrażeń!

- Przed rozpoczęciem korzystania z artykułu należy zwrócić uwagę, czy jest on odpowiednio stabilny.
- Artykuł należy ustawić na równej powierzchni.
- Z artykułu można korzystać tylko pod nadzorem dorosłych i nie można go używać jako zabawki.

- Artykuł nie jest przyrządem do wspinania się ani do zabawy! Należy upewnić się, że żadne osoby, w szczególności dzieci, nie będą podciągać się na artykule ani się na nim opierać.
- Przed każdym użyciem sprawdzić artykuł pod kątem uszkodzeń lub śladów zużycia. Z artykułu można korzystać tylko wtedy, gdy znajduje się on w nienagannym stanie.
- Nie należy nigdy stawiać ani siedzieć na artykule.
- Artykuł jest wyposażony w 2 kółka z hamulcem blokującym. Zabezpieczyć artykuł, naciskając dźwignię hamulca w dół, aby zapobiec jego stoczeniu się. Podnieść dźwignię hamulca do góry, aby zwolnić blokadę i przesunąć artykuł.



Unikanie szkód materialnych! (rys. N)

- Nie należy nadmiernie obciążać artykułu.
- Artykuł obciążać jedynie do podanej maks. wagi.
- Artykuł można obciążać tylko po środku.
- Nie obciążać artykułu na krawędzi. Może się przewrócić.

Montaż

Wskazówka: Do zmontowania artykułu potrzebny jest odpowiedni śrubokręt (nie wchodzi w zakres dostawy).

Artykuł należy zmontować w sposób przedstawiony na rys. B-M.

Wskazówka: Najpierw należy przykręcić śruby delikatnie, a dokręcić mocno dopiero po całkowitym zmontowaniu artykułu.

Przechowywanie, czyszczenie

Podczas nieużywania należy zawsze przechowywać produkt w suchym i czystym miejscu, w temperaturze pokojowej.

Czyścić wyłącznie przy użyciu wilgotnej ściereczki, następnie wytrzeć do sucha.

WAŻNE! Nie czyścić przy użyciu ostrych środków czyszczących.

Uwagi odnośnie recyklingu



Artykuł i materiały opakowaniowe należy usunąć zgodnie z aktualnie obowiązującymi miejscowymi przepisami. Materiały opakowaniowe (np. worki foliowe) należy przecho- wywać w miejscu niedostępnym dla dzieci. Szczegółowe informacje na temat sposobów usuwania zużytego artykułu można uzyskać u władz gminnych i miejskich. Artykuł oraz opakowanie należy usunąć w sposób przyjazny dla środowiska.



Kod recyklingu służy do oznaczenia różnych materiałów nadających się do ponownego przetworzenia (recyklingu). Kod taki składa się z symbolu recyklingu odzwierciedlającego obieg materiałów do ponownego przetworzenia, a także z numeru, który jest oznaczeniem materiału.

Wskazówki dotyczące gwarancji i obsługi serwisowej

Artykuł został wyprodukowany z najwyższą starannością i pod stałą kontrolą. DELTA-SPORT HANDELSKONTOR GmbH przyznaje klientowi końcowemu na niniejszy artykuł trzy lata gwarancji od daty zakupu (okres gwarancyjny) z zastrzeżeniem poniższych postanowień. Gwarancja dotyczy wyłącznie wad materiałowych i wad wykonania. Gwarancja nie obejmuje części, które podlegają normalnemu zużyciu i z tego względu należy je traktować jako części zużywalne (np. baterie) i nie obejmuje części kruchych takich jak przetłaczarki ani części wykonanych ze szkła.

Wyklucza się roszczenia z tytułu niniejszej gwarancji w przypadku użycia artykułu w sposób niewłaściwy lub sprzeczny z jego przeznaczeniem lub w sposób wykraczający poza przewidziane przeznaczenie lub poza przewidziany zakres użytkowania lub jeśli wytyczne zawarte w instrukcji obsługi nie były przestrzegane, chyba że klient końcowy udowodni istnienie wady materiałowej lub wady wykonania, która nie wynika z podanych wyżej przyczyn.

Roszczenia z tytułu gwarancji można zgłaszać wyłącznie w okresie gwarancyjnym za okazaniem oryginalnego dowodu zakupu. Prosimy zatem zachować oryginalny dowód zakupu!

W przypadku jakichkolwiek reklamacji prosimy skontaktować się z nami najpierw za pośrednictwem podanej poniżej infolinii serwisowej lub drogą e-mailową. W przypadku objętym gwarancją artykuł zostanie – według naszego uznania – bezpłatnie naprawiony, wymieniony lub nastąpi zwrot ceny zakupu. Z gwarancji nie wynikają żadne inne prawa. Niniejsza gwarancja nie ogranicza Państwa ustawo- wych praw, w szczególności roszczeń gwarancyjnych wobec danego sprzedawcy.

W przypadku wymiany części lub całego artykułu okres gwarancji przedłuża się o trzy lata zgodnie z art. 581 § 1 kodeksu cywilnego. Po upływie czasu gwarancji powstałe naprawy są płatne.

IAN: 544951_2510



Serwis Polska

Tel.: 22 397 4996

E-Mail: deltasport@lidl.pl



Pečlivě si přečtěte následující návod k sestavení a uschovejte jej. Výrobek používejte pouze tak, jak je popsáno, a v uváděných oblastech použití.

Rozsah dodávky (obr. A)

1 x univerzální vozík, rozložený (1-11)
1 x montážní materiál (12-17)
1 x návod k sestavení

Technická data

Rozměry: 47,5 x 13 x 68 cm (d x hl. x v)



Max. zatížení horní deska: 2 kg

Max. zatížení na polici: 1 kg

Max. zatížení dolní deska: 2 kg



UPOZORNĚNÍ: Nebezpečí převrácení kvůli úzké konstrukci!



Datum výroby (měsíc/rok):
03/2026

Použití v souladu s určením

Výrobek je koncipován pro použití v interiéru. Výrobek není určen pro podnikatelské účely.

Bezpečnostní pokyny



Ohrožení života!

- Nikdy nenechávejte děti bez dohledu s obalovým materiálem. Existuje nebezpečí udušení.



Nebezpečí úrazu!

- Před použitím výrobku dbejte na správnou stabilitu.
- Výrobek postavte na rovný podklad.
- Výrobek se smí používat pouze pod dohledem dospělých a nikoli jako hračka.
- Výrobek není šplhadlo ani hračka! Zajistěte, aby na výrobek nestoupaly nebo se o něj neopíraly osoby, zejména děti.
- Kontrolujte výrobek před každým použitím, zda není poškozen nebo opotřeben. Výrobek se smí používat pouze v bezvadném stavu!

- Nikdy si na výrobek nestoupejte nebo nesedejte.
- Výrobek má dvoje kolečka s aretačními brzdami. Zajistěte výrobek sešlápnutím brzdové páky, aby se zabránilo jeho odjetí. Zatlačte brzdovou páku nahoru, abyste uvolnili aretační brzdu a mohli s výrobkem pohybovat.



Vyloučení věcných škod! (obr. N)

- Výrobek nesmí být přetížen.
- Výrobek zatěžujte pouze do maximální uvedené hmotnosti.
- Výrobek zatěžujte pouze ve střední části.
- Nezatěžujte výrobek na okraji, mohl by se převrátit.

Montáž

Upozornění: Pro sestavení výrobku potřebujete vhodný šroubovák (není obsahem dodávky). Výrobek montujte tak, jak ukazuje obr. B-M.

Upozornění: Šrouby zatočte nejdříve volně a pevně je dotáhněte, až bude výrobek úplně smontován.

Uskladnění, čištění

Pokud výrobek nepoužíváte, skladujte jej vždy suchý a čistý při pokojové teplotě.

Čistěte pouze vlhkým hadříkem a následně otřete do sucha.

DŮLEŽITÉ! K čištění nikdy nepoužívejte agresivní čisticí prostředky.

Pokyny k likvidaci



Výrobek a obalové materiály likvidujte podle aktuálních místních předpisů. Uchovávejte obalové materiály (jako např. foliové sáčky) nedostupné pro děti. O možnostech likvidace vysloužilého výrobku se informujte u Vaší obecní nebo městské správy. Výrobek a obaly likvidujte ekologicky.



Recyklační kód slouží ke značení různých materiálů pro proces opětovného zhodnocení (recyklace). Kód sestává ze symbolu recyklace, který má odrážet proces zhodnocení, a čísla, které označuje materiál.

Pokyny k záruce a průběhu služby

Výrobek byl vyroben s velkou péčí a za stálé kontroly. DELTA-SPORT HANDELSKONTOR GmbH poskytuje koncovým privátním zákazníkům na tento výrobek tři roky záruky od data nákupu (záruční lhůta) podle následující ustanovení. Záruka se týká pouze vad materiálu a závad ve zpracování. Záruka se nevztahuje na díly, které podléhají běžnému opotřebení, a proto je třeba je považovat za opotřebitelné díly (např. baterie), ani na křehké díly, jako jsou vypínače nebo díly ze skla.

Nároky z této záruky jsou vyloučeny, pokud výrobek byl používán neodborně nebo nedovoleným způsobem nebo nikoli v rámci stanoveného účelu určení nebo předpokládaného rozsahu používání nebo nebyla dodržena zadání v návodu k obsluze, ledaže by koncový zákazník prokázal, že existuje vada materiálu nebo došlo k chybě ve zpracování, které nevyplývají z některé výše uvedených okolností.

Nároky ze záruky lze uplatnit pouze v rámci záruční lhůty po předložení originálního pokladního dokladu.

Proto si prosím uschovejte originál pokladního dokladu. Doba záruky se neprodlužuje případnými opravami na základě záruky, zákonné záruky nebo kulance. Totéž platí také pro vyměněné a opravené díly.

Při reklamacích se prosím obraťte na níže uvedenou horkou linku servisu nebo se s námi spojte e-mailem. Pokud se vyskytne případ reklamacie, výrobek Vám – dle naší volby – bezplatně opravíme, vyměníme nebo Vám vrátíme kupní cenu. Další práva ze záruky nevznikají.

Vaše zákonná práva, zejména nároky na zajištění záruky vůči konkrétnímu prodejci, nejsou touto zárukou omezena.

IAN: 544951_2510

 Servis Česko

Tel.: 800 143 873

E-Mail: deltasport@lidl.cz



Pozorne si prečítajte nasledujúci montážny návod a uschovajte ho. Výrobok používajte len podľa popisu a na uvedenej oblasti používania.

Obsah balenia (obr. A)

1 x viacúčelový regál na kolieskach, rozložený (1-11)
1 x montážny materiál (12-17)
1 x montážny návod

Technické údaje

Rozmery: 47,5 x 13 x 68 cm (d x h x v)



Max. zaťaženie hornej dosky: 2 kg

Max. zaťaženie každej police: 1 kg

Max. zaťaženie dolnej dosky: 2 kg



UPOZORNENIE: Nebezpečenstvo prevrátenia v dôsledku úzkej konštrukcie!



Dátum výroby (mesiac/rok):
03/2026

Používanie podľa určenia

Výrobok je určený pre používanie v interiéri. Výrobok nie je určený pre komerčné používanie.

Bezpečnostné pokyny



Nebezpečenstvo ohrozenia života!

- Nikdy nenechávajte deti bez dohľadu s obalovým materiálom. Hrozí nebezpečenstvo udusenía.



Nebezpečenstvo poranenia!

- Pred použitím výrobku dbajte na správnu stabilitu.
- Výrobok postavte na rovný podklad.
- Výrobok sa smie používať len pod dohľadom dospelých a nie ako hračka.
- Výrobok nie je zariadením na šplhanie alebo hranie! Zabezpečte, aby sa osoby, hlavne deti, nevyťahovali na výrobok alebo aby sa oň neopierali.
- Pred každým používaním výrobku skontrolujte, či nie je poškodený alebo opotrebovaný. Výrobok sa smie používať len v bezchybnom stave.

- Nikdy nestúpajte a ani si nesadajte na výrobok.
- Tento výrobok má 2 kolieska s brzdou. Ak chcete zabrániť výrobku v samovoľnom pohybe, zabezpečte ho stlačením brzdovej páčky nadol. Ak chcete výrobkom pohybovať, potiahnite na odistenie brzdy brzdovú páčku nahor.



Zabránenie vecným škodám! (obr. N)

- Výrobok sa nesmie preťažovať.
- Zaťažujte výrobok len do maximálnej uvedenej hmotnosti.
- Výrobok zaťažujte len centricky.
- Nezaťažujte výrobok na okraji, mohol by sa prevrátiť.

Montáž

Poznámka: Na montáž výrobku potrebujete vhodný skrutkovač (nie je súčasťou balenia).

Výrobok zmontujte podľa obr. B-M.

Poznámka: Skrutky najskôr zaskrutkujte voľne a utiahnite ich, keď bude výrobok úplne zmontovaný.

Skladovanie, čistenie

Pri nepoužívaní skladujte výrobok vždy suchý a čistý pri izbovej teplote. Čistite len vlhkou čistiacou handričkou a nakoniec utrite dosucha.

DÔLEŽITÉ! Výrobok nikdy nečistite ostrými čistiacimi prostriedkami.

Pokyny k likvidácii



Výrobok a obalový materiál zlikvidujte podľa aktuálnych miestnych predpisov. Obalový materiál (ako napr. fóliové vrecká)

uschovajte mimo dosahu detí. Ďalšie informácie o možnostiach likvidácie zastaraného výrobku dostanete na svojej obecnej alebo mestskej správe. Výrobok a obal zlikvidujte ekologicky.



Recyklačný kód slúži na označenie rôznych materiálov za účelom vrátenia do kolobehu opätovného používania (recyklácia). Kód pozostáva z recyklačného symbolu pre zobrazenie kolobehu opätovného používania a čísla, ktoré označuje materiál.

Pokyny k záruce a priebehu servisu

Výrobok bol vyrobený veľmi starostlivo a pod stálou kontrolou. Na tento výrobok poskytuje DELTA-SPORT HANDELSKONTOR GmbH súkromným koncovým užívateľom trojročnú záruku odo dňa kúpy (záručná lehota) po splnení nasledovných podmienok. Záruka platí len na chyby materiálu a spracovania. Záruka sa nevzťahuje na diely, ktoré podliehajú bežnému opotrebovaniu a preto sa považujú za diely podliehajúce opotrebovaniu (napr. batérie) alebo krehké diely, ako sú spínače alebo diely vyrobené zo skla.

Nároky z tejto záruky zanikajú, keď sa výrobok používal neodborne alebo nesprávne, mimo určenia na používanie alebo určeného rozsahu používania alebo neboli dodržané pokyny návodu na obsluhu, s výnimkou, že koncový užívateľ preukáže, že ide o chybu materiálu alebo spracovania, ktorá nebola spôsobená niektorou z hore uvedených okolností. Záruku je možné uplatniť len počas záručnej lehoty po predložení originálu pokladničného dokladu. Originál pokladničného dokladu preto prosím uschovajte. Záručná doba sa kvôli prípadným záručným opravám, zákonnej záruke alebo ako obchodné gesto nepredlžuje. Platí to aj pre vymenené a opravené diely.

Pri reklamáciách sa prosím najskôr obráťte na dole uvedenú Service-Hotline alebo sa s nami spojte prostredníctvom e-mailu. Ak sa jedná o záručný prípad, výrobok – podľa našej voľby – bezplatne opravíme, vymeníme alebo vrátime kúpnu cenu. Ďalšie práva zo záruky nevyplývajú.

Vaše zákonné práva, hlavne nároky na záručné plnenie voči príslušnému predajcovi, nie sú touto zárukou obmedzené.

IAN: 544951_2510

 Servis Slovensko

Tel.: 0850 232001

E-Mail: deltasport@lidl.sk



Lea atentamente las siguientes instrucciones de montaje y consérvelas.

Emplee el artículo únicamente de la forma descrita y para los usos indicados.

Contenido de suministro (fig. A)

1 x carrito multiusos, desmontado (1-11)

1 x material de montaje (12-17)

1 x instrucciones de montaje

Datos técnicos

Medidas: 47,5 x 13 x 68 cm (L x P x Al)



Carga máx. de la placa superior: 2 kg

Carga máx. por balda: 1 kg

Carga máx. de la placa inferior: 2 kg



ADVERTENCIA: ¡Peligro de vuelco debido a su construcción estrecha!



Fecha de fabricación (mes/año):
03/2026

Uso conforme al fin previsto

El artículo está destinado al uso en interiores. El artículo no ha sido diseñado para el uso comercial.

Indicaciones de seguridad



¡Peligro de muerte!

- No deje a los niños en ningún momento sin vigilancia con el material de embalaje. Existe peligro de asfixia.



¡Peligro de lesiones!

- Antes de usar el artículo, asegúrese de que este disponga de la estabilidad adecuada.
- Coloque el artículo únicamente sobre una base plana.
- El artículo debe usarse únicamente bajo la supervisión de personas adultas y no debe emplearse como juguete.
- ¡El artículo no es un juguete ni un trepador! Asegúrese de que ninguna persona, especialmente niños, se suba al artículo o se apoye en él.

- Compruebe si el artículo presenta daños o signos de desgaste antes de cada uso. El artículo debe emplearse únicamente si se encuentra en perfecto estado.
- No se ponga encima del artículo ni se sienta sobre él bajo ningún concepto.
- El artículo tiene 2 ruedas con freno. Asegure el artículo presionando la palanca de freno hacia abajo para impedir que se desplace. Empuje la palanca de freno hacia arriba para soltar el freno y mover el artículo.



¡Prevención de daños materiales! (fig. N)

- El artículo no debe ser sometido a cargas excesivas.
- Cargue el artículo únicamente hasta el peso máx. indicado.
- Someta el artículo a cargas únicamente en el centro.
- No cargue el artículo por el borde, ya que podría volcar.

Montaje

Nota: Para montar el artículo necesitará un destornillador adecuado (no incluido en el contenido de suministro).

Monte el artículo como se muestra en las fig. B-M.

Nota: Coloque los tornillos primero flojos y apriételes completamente cuando el artículo se haya montado por completo.

Almacenamiento, limpieza

Si no va a utilizarlo, almacene siempre el artículo seco y limpio y a temperatura ambiente.

Limpie solo con un paño de limpieza húmedo y después seque frotándolo.

¡IMPORTANTE! No lo limpie con productos de limpieza agresivos.

Indicaciones para la eliminación



Elimine el artículo y los materiales de embalaje conforme a la correspondiente normativa local vigente.

Guarde el material de embalaje (como, p. ej., las bolsas de plástico) fuera del alcance de los niños. En su administración local o municipal podrá obtener más información sobre la eliminación del artículo usado. Elimine el artículo y el embalaje de forma respetuosa con el medio ambiente.



El código de reciclaje se emplea para señalar los diferentes materiales para su retorno al ciclo de reciclaje. El código se compone de un símbolo de reciclaje para el ciclo de aprovechamiento y un número que señala el material.

Indicaciones relativas a la garantía y la gestión de servicios

El artículo ha sido fabricado con gran esmero y sometido a controles constantes. Para el mismo, DELTA-SPORT HANDELSKONTOR GmbH ofrece a los clientes finales particulares una garantía de tres años a contar desde la fecha de compra (periodo de garantía) con arreglo a las condiciones que se exponen a continuación. La garantía tiene validez únicamente para fallos del material y fabricación. La garantía no cubre las piezas sometidas a un desgaste normal y se consideren por ello piezas de desgaste (p. ej., pilas) así como tampoco a piezas frágiles como interruptores o piezas fabricadas en vidrio o cristal.

Se excluyen derechos derivados de esta garantía, si se ha realizado un uso incorrecto o abusivo del artículo o que no se encuentre dentro del marco del uso o ámbito de uso previstos o si no se ha observado lo recogido en el manual de instrucciones, a no ser que el cliente final demuestre que existen fallos del material o fabricación no derivados de una de las circunstancias expuestas anteriormente.

Las demandas derivadas de la garantía sólo podrán presentarse dentro del periodo de garantía exhibiendo el comprobante de compra original. Le rogamos, por ello, que conserve el comprobante de compra original. El periodo de garantía no se verá prolongado por ningún tipo de reparación realizada con motivo de la garantía, la garantía legal o como gesto de buena voluntad.

Esto se aplica también a las piezas sustituidas o reparadas.

Por favor, dirija sus quejas primero a la línea telefónica del servicio de atención al cliente que se indica a continuación o póngase en contacto con nosotros por correo electrónico. Si el caso está cubierto por la garantía, a nuestra elección, repararemos o cambiaremos gratuitamente el artículo o le restituiremos el precio de compra del mismo. De la garantía no se derivan otros derechos.

Esta garantía no limitará sus derechos legales, especialmente los derechos de garantía frente al vendedor correspondiente.

IAN: 544951_2510

 Servicio España
Tel.: 900 984 989
E-Mail: deltasport@lidl.es



Læs følgende monteringsvejledning opmærksomt og opbevar den. Brug kun artiklen som beskrevet og inden for de angivne anvendelsesområder.

Leveringsomfang (afb. A)

- 1 x multivogn, adskilt (1-11)
- 1 x monteringsmateriale (12-17)
- 1 x monteringsvejledning

Tekniske data

Mål: 47,5 x 13 x 68 cm (L x D x H)



- Maks. belastning pr. topplade: 2 kg
- Maks. belastning pr. hyldebund: 1 kg
- Maks. belastning pr. bundplade: 2 kg



ADVARSEL: Vippefare på grund af smal konstruktion!



Fremstillingsdato (måned/år):
03/2026

Tilsigtet brug

Artiklen er designet til indendørs brug. Artiklen er ikke beregnet til kommerciel brug.

Sikkerhedsoplysninger



Livsfare!

- Lad aldrig børn være uden opsyn med emballagematerialet. Der er kvælningfare.



Fare for personskade!

- Sørg for den rigtige stabilitet, før artiklen bruges.
- Stil artiklen på en plan overflade.
- Artiklen må kun bruges under opsyn af voksne og ikke som legetøj.
- Artiklen er ikke klatre- eller legeudstyr! Sørg for, at personer, især børn, ikke trækker sig op i eller læner sig mod artiklen.
- Kontrollér artiklen for skader eller slitage før hver brug. Artiklen må kun bruges i fejlfri tilstand.
- Stå eller sæt dig aldrig på artiklen.

- Artiklen har 2 hjul med bremse. Få artiklen sikret ved at trykke bremsehåndtaget nedad for at forhindre, at den ruller væk. Tryk bremsehåndtaget opad for at løsne bremsen og flytte artiklen.



Undgå materielle skader! (afb. N)

- Artiklen må ikke overbelastes.
- Belast kun artiklen op til maksimal vægtangivelse.
- Belast kun artiklen i midten.
- Belast ikke artiklen ved kanten, den kan vælte.

Montering

Bemærk: Til montering af artiklen skal der bruges en egnet skruetrækker (ikke indeholdt i leveringsomfanget).

Monter artiklen som vist i afb. B-M.

Bemærk: Skru først skrueerne løst ind, og spænd dem derefter godt til, når artiklen er monteret helt.

Opbevaring, rengøring

Opbevar altid artiklen tør og ren ved stuetemperatur, når den ikke er i brug.

Rengør kun med en fugtig klud, og tør af bagefter.

VIGTIGT! Må aldrig rengøres med skrappe rengøringsmidler.

Henvisninger vedr. bortskaffelse



Bortskaf artiklen og emballagematerialerne i henhold til aktuelle, lokale forskrifter.

Opbevar emballagematerialer (som f.eks. folieposer) utilgængeligt for børn. Yderligere informationer om bortskaffelse af den udtjente artikel kan indhentes hos kommunen. Bortskaf artiklen og emballagen på en miljøvenlig måde.



Genbrugskoden tjener til identifikation af forskellige materialer med hensyn til tilbageførsel til genanvendelseskredsløbet (recycling). Koden består af et genbrugssymbol, som afspejler genanvendelseskredsløbet, og et tal, der identificerer materialet.

Oplysninger om garanti og servicehåndtering

Varen er fremstillet med største omhu og under løbende kontrol. DELTA-SPORT HANDELSKONTOR GmbH yder private slutkunder tre års garanti på varen fra købsdato (Garantifrist) i henhold til følgende bestemmelser. Garantien gælder kun for materiale- og fremstillingsfejl. Garantien dækker ikke dele, der udsættes for normal slitage og derfor må betragtes som sliddele (f.eks. batterier) eller skrøbelige dele såsom afbrydere eller dele, der er fremstillet af glas. Garantien kan ikke gøres gældende, hvis varen er blevet anvendt ukorrekt eller uagtsomt eller til andre formål end det tilsigtede eller i det tilsigtede omfang. Garantien bortfalder ligeledes ved manglende overholdelse af anvisningerne i betjeningsvejledningen. Kunden skal kunne påvise, at der er tale om materiale- eller fremstillingsfejl og ikke fejl som følge af ovenstående omstændigheder.

Garantien kan kun gøres gældende i garantiperioden mod fremvisning af original kvittering. Gem derfor den originale kvittering. Garantiperioden forlænges ikke i tilfælde af reparation i henhold til garantien, den lovpligtige garanti eller pr. kulance. Dette gælder også for udskiftede og reparerede dele.

I tilfælde af klager er det muligt at kontakte nedenstående servicelinje eller kontakte os pr. e-mail. Ved garantisager vil vi efter eget skøn reparere varen uden beregning, ombytte varen eller refundere købsprisen. Der er ingen yderligere rettigheder under garantien.

Dine lovmæssige rettigheder, herunder navnlig garantikrav over for sælger, indskrænkes ikke som følge af denne garanti.

IAN: 544951_2510

 Service Danmark

Tel.: 32 710005

E-Mail: deltasport@lidl.dk



Leggere attentamente le seguenti istruzioni di montaggio e conservarle.

Utilizzare l'articolo solo nel modo descritto e per i campi di impiego indicati.

Contenuto della confezione (imm. A)

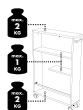
1 x carrello multiuso, smontato (1-11)

1 x materiale di montaggio (12-17)

1 x istruzioni di montaggio

Dati tecnici

Dimensioni: 47,5 x 13 x 68 cm (lungh. x prof. x alt.)



Portata max piano superiore: 2 kg

Portata max ripiano: 1 kg

Portata max piano inferiore: 2 kg



AVVERTENZA: rischio di ribaltamento per via della struttura stretta!



Data di produzione (mese/anno):
03/2026

Utilizzo conforme

L'articolo è concepito per l'utilizzo in ambienti interni.

L'articolo non è destinato all'utilizzo commerciale.

Indicazioni di sicurezza



Pericolo di morte!

- Non lasciare mai i bambini incustoditi con il materiale di imballaggio. Rischio di soffocamento.



Pericolo di ferirsi!

- Prima di utilizzare l'articolo verificarne la corretta stabilità.
- Collocare l'articolo su una superficie piana.
- L'articolo può essere utilizzato solo sotto la sorveglianza di adulti e non come giocattolo.
- L'articolo non è un'attrezzatura per arrampicarsi o per giocare! Assicurarsi che nessuno, in particolare i bambini, utilizzi l'articolo per sollevarsi o appoggiarsi.

- Prima di ogni utilizzo verificare che l'articolo non presenti danni o segni di usura. L'articolo può essere utilizzato solo se in perfetto stato.
- Non mettersi mai in piedi o seduti sull'articolo.
- L'articolo è dotato di 2 ruote con freno di stazionamento. Bloccare l'articolo premendo verso il basso la leva del freno, in modo da evitare che si sposti. Premere la leva del freno verso l'alto per allentare il freno di stazionamento e spostare l'articolo.



Evitare i danni materiali! (imm. N)

- Non sovraccaricare l'articolo.
- Caricare l'articolo soltanto fino alla portata massima indicata.
- Caricare l'articolo solo nel punto centrale.
- Non caricare l'articolo sui bordi, in quanto potrebbe ribaltarsi.

Montaggio

Indicazione: per il montaggio dell'articolo è necessario un adeguato cacciavite (non compreso nella confezione).

Montare l'articolo come mostrato nell'imm. B-M.

Indicazione: fissare inizialmente le viti solo in modo leggero e serrarle solo quando l'articolo è completamente montato.

Conservazione, pulizia

In caso di mancato utilizzo, riporre l'articolo a temperatura ambiente in un luogo asciutto e pulito.

Pulire solo con un panno umido e quindi asciugare.

IMPORTANTE! Non utilizzare mai detergenti aggressivi.

Smaltimento



Smaltire l'articolo e i materiali della confezione nel rispetto delle attuali normative locali. Conservare i materiali della confezione (come ad es. i sacchetti) in modo che non siano raggiungibili per i bambini. Presso la propria amministrazione comunale o cittadina è possibile ottenere ulteriori informazioni sullo smaltimento dell'articolo alla fine del suo periodo di impiego.

Smaltire l'articolo e la confezione nel rispetto dell'ambiente.



Il codice di riciclaggio serve per indicare i diversi materiali per il loro ritorno al ciclo di riutilizzo (recycling). Il codice è composto da un simbolo di riciclaggio per il ciclo di riutilizzo e da un numero che contraddistingue il materiale.

Avvertenze sulla garanzia e sulla gestione dei servizi di assistenza

L'articolo è stato prodotto con la massima cura e sotto un continuo controllo. DELTA-SPORT HANDELS-KONTOR GmbH concede ai clienti finali privati, su questo articolo, tre anni di garanzia dalla data di acquisto (termine di garanzia) sulla base delle seguenti disposizioni.

*La garanzia vale solo per i vizi di materiale e di lavorazione. La garanzia non si estende alle parti soggette ad un normale degradamento e che siano quindi da considerarsi come pezzi soggetti a usura (p. es. le batterie) né ai pezzi fragili come ad es. interruttori oppure pezzi in vetro.

**La garanzia vale per difetti del materiale o di fabbricazione. Questa garanzia non si estende a componenti del prodotto esposti a normale logorio, che possono pertanto essere considerati come componenti soggetti a usura (esempio capacità della batteria, calcificazione, lampade, pneumatici, filtri, spazzole...). La garanzia non si estende altresì a danni che si verificano su componenti delicati (esempio interruttori, batterie, parti realizzate in vetro, schermi, accessori vari) nonché a danni derivanti dal trasporto o altri incidenti.

Dalla presente garanzia sono escluse le richieste legate a casi di utilizzo non conforme oppure di abuso dell'articolo, oppure di utilizzo avvenuto non nell'ambito delle condizioni previste oppure del campo di impiego previsto, oppure in caso di non osservanza delle direttive riportate nelle istruzioni d'uso, a meno che il cliente non dimostri che sussista un vizio di materiale o di lavorazione che non sia riconducibile ad una delle circostanze riportate sopra.

Le richieste di garanzia possono essere avanzate solo entro il relativo termine, su presentazione dello scontrino originale di acquisto. Si prega quindi di conservare lo scontrino originale. Il termine di garanzia non sarà prolungato a seguito di eventuali riparazioni effettuate sulla base della garanzia, della garanzia obbligatoria prevista per legge oppure di accondiscendenza.

Ciò vale anche per le parti sostituite oppure riparate. In caso di contestazione rivolgersi dapprima alla hotline di assistenza sotto indicata oppure mettersi in contatto con noi via e-mail. Laddove sussista un caso coperto dalla garanzia, l'articolo sarà – a nostra discrezione – da noi riparato gratuitamente, sostituito oppure sarà rimborsato il prezzo di acquisto. Non sussistono ulteriori diritti derivanti dalla garanzia. I vostri diritti giuridici, in particolare i diritti di garanzia obbligatoria prevista dalla legge nei confronti del relativo venditore, non sono limitati dalla presente garanzia.

IAN: 544951_2510

(IT) Assistenza Italia
Tel.: 800781188
E-Mail: deltasport@lidl.it

(CH) Assistenza Svizzera
Tel.: 0800 56 44 33
E-Mail: deltasport@lidl.ch

(MT) Assistenza Malta
Tel.: 80062230
E-Mail: deltasport@lidl.com.mt

*si applica solo alla Svizzera/Malta

**si applica solo all'Italia



Olvassa el figyelmesen a következő szerelési útmutatót, és őrizze meg azt.

A terméket kizárólag a meghatározott módon és a felhasználási célnak megfelelően használja.

A csomag tartalma (A ábra)

1 x univerzális kocsi, szétszerelve (1-11)

1 x szerelési segédelemek (12-17)

1 x szerelési útmutató

Műszaki adatok

Méretek: 47,5 x 13 x 68 cm (ho x mé x ma)



A felső lemez max. terhelése: 2 kg

Polcalkénti max. terhelés: 1 kg

Az alaplemez max. terhelése: 2 kg



FIGYELMEZTETÉS: borulásveszély a keskeny kialakítás miatt!



Gyártás dátuma (hónap/év):
03/2026

Rendeltetésszerű használat

A termék beltéri használatra lett kifejlesztve. A termék nem kereskedelmi célú felhasználásra készült.

Biztonsági utasítások



Életveszély!

- A gyermekeket soha ne hagyja felügyelet nélkül a csomagolóanyaggal! Légutak belső elzáródása miatti fulladásveszély.



Sérülésveszély!

- Használat előtt ellenőrizze, hogy a termék stabil-e.
- A terméket sík felületre kell állítani.
- A termék nem gyermekjáték, csak felnőtt közvetlen felügyelete mellett használható.

- A termék nem alkalmas arra, hogy rámászzanak, és nem játékszer! Gondoskodjon róla, hogy senki – különösen gyermekek – ne húzza fel magát a termékbe kapaszkodva, illetve ne támaszkodjon a termékre.
- Használat előtt mindig ellenőrizze, hogy nem láthatók-e sérülés vagy kopás jelei a terméken. A terméket csak kifogástalan állapotban szabad használni.
- Soha ne álljon vagy üljön rá a termékre.
- A termék két, rögzítőfékes görgővel rendelkezik. A fékkar lenyomásával biztosítsa a terméket elgurulás ellen. A rögzítőfék kioldásához és a termék mozgathatóvá tételéhez nyomja fel a fékkart.



Vagyoni károk megelőzése! (N ábra)

- A terméket nem szabad túlterhelni.
- A terméket csak annak maximális terhelhetőségéig terhelje.
- A terheket mindig középpontosan rendezze el a terméken.
- A terméket ne a szélén terhelje, mert felborulhat.

Összeszerelés

Megjegyzés: a termék összeszereléséhez szüksége lesz egy megfelelő csavarhúzóra (a csomag ezt nem tartalmazza).

A terméket a B-M ábrán látható módon szerelje össze.

Megjegyzés: először csak lazán csavarja be a csavarokat, és csak akkor csavarja be őket teljesen, ha a terméket már teljesen összeszerelte.

Tárolás, tisztítás

A terméket mindig száraz, tiszta és szobahőmérsékletű helyen tárolja, ha azt nem használja.

Csak nedves törlőkendővel tisztítsa meg, utána törölje szárazra.

FONTOS! Ne használjon éles tisztítószerkeket a tisztításhoz.

Tudnivalók a hulladékkezelésről



A terméket és a csomagolóanyagokat a hatályos helyi előírásoknak megfelelően semmisítse meg. A csomagolóanyagokat (például fóliatasakokat) tartsa távol a gyermekektől. Az elhasználódott termék ártalmatlanításával kapcsolatos további információkat a települési vagy városi önkormányzattól tudhatja meg. A terméket és a csomagolást környezetkímélő módon kell ártalmatlanítani.



Az újrahasznosítási kód az újrafelhasználási ciklusba való visszavezetésre (újrahasznosítás) szánt különböző anyagok azonosítására szolgál. A kód az újrahasznosítási ciklus újrahasznosítási szimbólumából és az anyagot azonosító számból áll.

A garanciával és a szerviz lebonyolításával kapcsolatos útmutató

A termék nagy gondossággal és állandó ellenőrzés mellett készült. A DELTA-SPORT HANDELSKONTOR GmbH privát végső felhasználóknak a vásárlás dátumától számított három év (garancia időtartama) garanciát ad erre a termékre a következő rendelkezések szerint. A garancia csak anyaghibára és feldolgozási hibára érvényes. A garancia nem terjed ki a szokásos elhasználódásnak kitett, ezért kopó alkatrésznek tekintendő alkatrészekre (pl. elemek), valamint a törekeny alkatrészekre sem, például a kapcsolókra vagy az üvegből készült alkatrészekre. Kizárásra kerül a garanciaigény, ha a terméket szakszerűtlenül vagy helytelenül, nem rendeltetésszerűen vagy nem az előírt felhasználási körben használták, vagy figyelmen kívül hagyták a kezelési útmutató előírásait, kivéve, ha a végső felhasználó bizonyítja, hogy olyan anyag- vagy feldolgozási hiba áll fenn, amely nem a fent említett körülmények valamelyikéből ered.

A garanciaigény csak a garancia időtartamán belül, az eredeti pénztári bizonylat bemutatásával érvényesíthető. Ezért kérjük, őrizze meg az eredeti pénztári bizonylatot. A garancia, a törvényes garancia vagy a méltányosság alapján végzett esetleges javítások a garancia időtartamát nem hosszabbítják meg. Ez vonatkozik a kicserélt és javított alkatrészekre is. Kérjük, hogy reklamáció esetén először az alábbi szervizvonalat hívja, vagy e-mailen keressen minket. Garanciális esetekben a terméket saját döntésünk alapján ingyenesen megjavítjuk, kicseréljük vagy megtérítjük a vételárát. A garanciából további jogok nem következnek.

A jelen garancia nem korlátozza az Ön törvényes jogait, különösen a mindenkorai értékesítővel szembeni garanciaigényét.

IAN: 544951_2510



Szerviz Magyarország

Tel.: 06800 21225

E-Mail: deltasport@lidl.hu



Leia atentamente o seguinte manual de montagem e guarde-o. Utilize o artigo apenas da forma descrita e para as aplicações indicadas.

Material fornecido (fig. A)

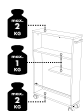
1 x carro universal desmontado (1-11)

1 x material de montagem (12-17)

1 x manual de montagem

Dados técnicos

Dimensões: 47,5 x 13 x 68 cm (C x P x A)



Capacidade de carga máx. da placa

superior: 2 kg

Capacidade de carga máx. por

prateleira: 1 kg

Capacidade de carga máx. da base: 2 kg



ATENÇÃO: Risco de inclinação devido a estrutura estreita!



Data de fabrico (mês/ano):

03/2026

Utilização prevista

O artigo foi concebido para uso no interior. O artigo não é indicado para uso comercial.

Instruções de segurança



Perigo de morte!

- Nunca deixe as crianças com o material da embalagem sem supervisão. Há risco de asfixia.



Perigo de ferimentos!

- Antes de utilizar o artigo, verifique se este possui uma boa estabilidade.
- Coloque o artigo numa base plana.
- O artigo não é um brinquedo e apenas pode ser utilizado sob supervisão de um adulto.
- O artigo não é um brinquedo nem uma estrutura de escalada! Certifique-se de que ninguém, em especial crianças, se apoia nem sobe para o artigo.

- Antes de qualquer utilização, verifique se o artigo apresenta danos ou desgaste. O artigo só deve ser usado em perfeitas condições.
- Nunca suba nem se sente no artigo.
- O artigo possui 2 rodas com travão de fixação. Prenda o artigo ao pressionar a alavanca de travão para baixo para impedir o rolamento. Pressione a alavanca de travão para cima para libertar o travão de fixação e mover o artigo.



Prevenção de danos materiais! (fig. N)

- O artigo não deve ser sobrecarregado.
- Não esforce o artigo acima do dado de peso máx.
- Colocar pesos apenas no centro do artigo.
- Não sobrecarregue o artigo na borda, ele pode tombar.

Montagem

Nota: Para montar o artigo necessita de uma chave de parafusos adequada (não incluída no material fornecido).

Monte o artigo conforme indicado nas fig. B-M.

Nota: Primeiro, enrosque os parafusos com alguma folga e só os aperte com firmeza quando o artigo estiver completamente montado.

Armazenamento e limpeza

Se não utilizar o artigo, guarde-o sempre seco, limpo e à temperatura ambiente.

Limpe apenas com um pano de limpeza húmido e, em seguida, use um pano limpo para secar o artigo. **IMPORTANTE!** Nunca efetue a limpeza com produtos de limpeza agressivos.

Instruções para a eliminação



Elimine o artigo e os materiais da embalagem de acordo com as normas locais vigentes. Mantenha os materiais da embalagem (como, por ex. saco de película) fora do alcance das crianças. Consulte a sua câmara municipal ou a sua junta de freguesia para obter outras informações para a eliminação do artigo fora de uso.

Elimine o artigo e a embalagem de forma ambientalmente correta.



O código de reciclagem destina-se a identificar diferentes materiais para a recirculação no circuito de reprocessamento (reciclagem). O código consiste num símbolo de reciclagem para o circuito de revalorização e num número que identifica o material.

Indicações sobre a garantia e o processamento de serviço

O artigo foi produzido com grande cuidado e sob controlo permanente. A DELTA-SPORT HANDELSKONTOR GmbH concede aos consumidores finais deste artigo três anos de garantia a partir da data de compra (prazo de garantia) de acordo com as seguintes disposições. A garantia aplica-se apenas a defeitos de material e de fabrico. A garantia não se aplica a peças que estejam sujeitas a desgaste normal e que, por isso, são consideradas peças de desgaste (por ex. pilhas), nem a peças quebráveis, como interruptores ou peças fabricadas em vidro.

São excluídos qualquer direitos a esta garantia, caso o artigo seja usado de forma incorreta ou abusiva ou fora do âmbito da disposição prevista ou do âmbito de utilização previsto ou em caso de desrespeito das especificações do manual de operação, exceto se o consumidor final comprovar a existência de um defeito de material ou fabrico que não esteja relacionado com as circunstâncias acima mencionadas.

Os direitos de garantia apenas podem ser acionados dentro do prazo da garantia com a apresentação do comprovativo de compra original. Por esse motivo, deverá guardar o comprovativo de compra original. O prazo de garantia não é alargado em caso de eventuais reparações ao abrigo da garantia, termos legais de garantia ou carência. O mesmo se aplica a peças substituídas ou reparadas.

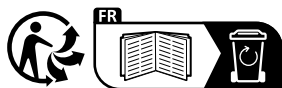
No caso de reclamações, contacte primeiro a linha de apoio indicada a seguir ou entre em contacto connosco por e-mail. Se for um caso de pedido de garantia, o artigo será reparado gratuitamente, substituído ou o valor da compra será reembolsado – de acordo com o nosso parecer. Não existem outros direitos decorrentes da garantia.

Os seus direitos legais legítimos, em especial os direitos de garantia perante o fabricante, não são limitados por esta garantia.

Segundo a DL 67/2003, com a troca do aparelho dá-se início a um novo prazo de garantia. Depois de expirada a garantia, eventuais reparações implicam o pagamento de custos.

IAN: 544951_2510

(PT) Assistência Portugal
Tel.: 800849000
E-Mail: deltasport@lidl.pt



DELTA-SPORT HANDELSKONTOR GMBH

Wragekamp 6 • 22397 Hamburg
GERMANY



03/2026

Delta-Sport-Nr.: AW-17802, AW-17803

03.09.2026 / AM 10:26

IAN 544951_2510

8 